

sagacious (*Soma*); the green-tinted one
flows round
the wives¹ of the sun, he hastens like a
swift horse
to the pitcher.

2. Longing (for the deities) the
showerer (of
benefits) the desired of many (the *Soma*) is
sustained
by the (consecrated) waters as the
infant by its
mother;² going to his station like a
bridegroom to
his bride, he combines in the pitcher with
the curds
and milk.

3. And he nourishes³ the cow's
udder; the
intelligent *Indu* is associated with his
streams; the
cows clothe the elevated *Soma* in the
ladles with
their milk as with newly washed robes.

4. IXDTJ PAVA3IA3TA, do thou with the
gods, who
dost long for (our good) bestow upon
us riches
comprising horses; may thy capacious
mind⁴ longing
for those who possess chariots (come)
towards us to
bestow treasures (upon us).

5. SOMA, when thou art purified,
measure out to

¹ Sayana explains *jdḥ* by *jdḍḥ*, and the
quarters of the
horizon are called the sun's wires because they
are made mani-
fest by the light of the sun.

² Sdyana carries the comparison through the
whole line—the
infant longs for its mother and is sustained by her
milk : *sanda-*
dkani-e means, however, "has flowed *with*" Ludwig
translates
vdvasantih "singing with the mothers" (root *vdś*).

³ So Sayau:i: the *Soma* entering the herbs,
etc., nourishes
the co\y who eats them.

⁴ Sayana explains *purandhi* as *twadiya*
laJtuvidhd dhih. It
may, however, be here a proper name; see Vol. IIL
p. 303.